

7 ŻDŹBEŁ GROZN FUN DI GROZN

**SPEKTAKŁ POETYCKO MUZYCZNY
NA PODSTAWIE POEZJI A. SUCKEWERA**



Występują:
Adrianna Janota, Anna Rozenfeld, DJ Lenar

"7 źdźbeł", "Zibn grozn fun di grozn"

to słowno - muzyczna interpretacja wybranych utworów poetyckich i prozatorskich Awroma Suckewera. Program przygotowany w języku jidysz i po polsku. Fragmenty prozy poetyckiej, wiersze - niektóre przetłumaczone specjalnie na tę okazję - zaprezentowane przez *Adriannę Janotę* i *Annę Rozenfeld*, przeplatają i przenikają się z muzyką DJ Lenara tworząc wielowymiarowy dyskurs.

Podczas tego wyjątkowego spotkania z utworami najwybitniejszego poety języka jidysz, wirtuoza słowa, który zrewolucjonizował i wzbogacił język przodków, wnikamy w wielowarstwową, misterną tkaninę znaczeń. Pośród źdźbeł na nowo odkrywanych słów, dźwięków i obrazów dotykamy korzeni uczuć, emocji, pytań o strach, miłość, początek, drogę, koniec...



Adrianna Janota Słocińska - aktorka

Karierę zawodową rozpoczynała w 1994 r. w Teatrze Nowym w Zabrzu.

Jej najważniejsze role na Śląsku to: Hesja w "Dulska musical" w reż. Adama Hanuszkiewicza, Anulka w "Porwaniu Sabinek" w reż. Józefa Para, Doryna w "Świętoszku" w reż. Bogdana Cioska,

Justysia w "Mężu i żonie", Zosia w "Dziadach" obie sztuki w reż. Ireny Jun, Rita w "Edukacji Rity" w reż. A. Berlina.

Poza teatrem występowała w kabarecie w charakterze szansonistki i współpracowała z Telewizją Regionalną w Katowicach.

W Warszawie współpracowała z Teatrem Żydowskim - Skrzypek na dachu - w reż. Jana Szurmieja, Teatrem Impresaryjnym (role: Lady Makbet, Balladyna, Goplana, Jokasta). Na scenach warszawskich zagrała m.in. w spektaklach: Siódme mniej kradnij, Wielka woda, Kandyd, Jeździec burzy, Jak stać się żydowską matką..., Sześć w jednej, Pinokio, Złota kaczka.

Można ją było zobaczyć w kilku serialach m.in. Klan, Lokatorzy, Pogoda na piątek, Samo życie.

Obecnie pracuje jako lektor i realizuje własne projekty teatralne i edukacyjne.



Anna Rozenfeld

Artystka działająca w różnych mediach (malarstwo, grafika, fotografia, instalacje przestrzenne, sztuki performatywne), badaczka, nauczycielka i tłumaczka języka jidysz.

Współzałożycielka projektu "jidysz lebt", pol. "jidysz żyje").

W Polskim Radio dla Zagranicy prowadziła audycję w jidysz "Naje Chwaljes".

Działa na rzecz ratowania spuścizny języka jidysz, z wielką pasją zgłębia poezję i literaturę żydowską, współpracuje z artystami Jidyszlandu.

Aktualnie pracuje w Muzeum Historii Żydów Polskich i realizuje własne projekty artystyczne w kraju i za granicą.

Marcin Lenarczyk (DJ Lenar)

Gra na gramofonie i looperze wykorzystując techniki turntablistyczne. Jego kompozycje to rodzaj kolażu dźwiękowego, tworzonego poprzez inspirację przeszłością i szukający z nią komunikacji. Lenar tworzy harmonie za pomocą zaloopowanych fragmentów archaicznich utworów tradycyjnych i filharmonicznej muzyki współczesnej. Swoją muzykę opiera o konstrukcje rytmiczne zbudowane z trzasków płyt winylowych i sonorystycznych dźwięków z amplifikowanego gramofonu. Wykorzystuje „fieldrecording” (nagrania terenowe) do teleportacji akustycznej.